Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Biada wam kiedy dobrze o was mówiliby wszyscy ludzie według tego bowiem uczynili fałszywym prorokom ojcowie ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Biada, gdy wszyscy ludzie będą o was mówić dobrze; tak bowiem fałszywym prorokom czynili ich ojcowie.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Biada, kiedy (o) was dobrze będą mówić wszyscy ludzie, według tego samego bowiem czynili kłamliwym prorokom ojcowie ich. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Biada wam kiedy dobrze (o) was mówiliby wszyscy ludzie według tego bowiem uczynili fałszywym prorokom ojcowie ich |

1. 1) <x>290 30:10</x>; <x>300 5:31</x>; <x>400 2:11</x>; <x>470 7:15</x> [↑](#footnote-ref-2)